

度过没铺地毯的艰难几年,今年展场铺上了华丽的宝蓝色地毯 伦敦书展:吸引爆棚人气 凝聚专业氛围

■中国出版传媒商报记者 渠亮帆

3月12日,下着春日的细雨,2024伦敦书展如期开幕,迎来数万来自全球各地的参展商和观众,举办的论坛活动覆盖了为边缘化声音提供平台、书业可持续性、作家写作建议、社交媒体以及新的全球趋势等话题。

奥林匹亚展览中心展场内热闹非凡、人流如织。一位参加过15年伦敦书展的英国漫画新闻网站创始人注意到,今年展场内铺上了华丽的宝蓝色地毯,“书展曾有过几年没铺地毯的艰难时期,说明今年书展的国际业务非常不错。”“伦敦书展今年从4月提前到3月,书探、经纪人和出版人都希望借助这一全年首个大型版权展会的契机,取得更多交易成果。在书展开幕前的几周,版权交易就已热络起来。”

今年伦敦书展的版权中心从展场附近迁回到展馆一层,有276家版代公司预约了500多个洽谈桌,来自欧洲、北美和亚洲的公司居多,数量较2023年有所增加,未能进入版权中心的人士还在展场一层和二层设立洽谈桌。书展主办方完全没料到有如此大的热情,表示明年将扩大版权中心的面积。

今年展场内新设了“国际市场剧场”(International Markets Theater),英国文化委员会、作家协会、版权结算中心、亚马逊Audible及KDP自出版部、英国笔会、英国文学翻译中心、年轻出版商协会、美国书业研究会(BISG)、施普林格、自然集团、剑桥大学出版社、英国特许图书馆和信息专业人士协会(CILIP)等机构在此设立展台,宣传各自开展的项目。

在书展首日开幕式主旨发言中,西蒙与舒斯特美国公司总裁兼CEO乔纳森·卡普(Jonathan Karp)回答了关于内容市场衍变和未来方向的问题。他表示,在被私募公司KKR收购之后,该社的长期增长计划是寻求国际化发展。西蒙与舒斯特英国公司将招聘更多编辑及其他岗位员工,扩大出版覆盖领域,努力成为多个细分板块的头部企业,在加拿大、澳大利亚和印度等英语区市场实现增长,并确保策划的选题具有国际视角。近期该社英国公司扩充科学小说和奇幻小说出版部员工,取得了初步效果:购买了A.F.斯蒂德曼(A.F. Steadman)的成人小说处女作《永恒》(Time Less),将于2026年秋季推出。卡普表示,“西蒙与舒斯特未来将通过并购和有机增长来实现长期增长策略。并购的资产要符合出版社的长期规划,近几个月我审阅了不少并购提议。”他还表示,“KKR允许我们重新开始投资,这是莫大的激励。近来我们招

聘到一些非常有才华的编辑,还将招聘生产、营销和宣传部门员工,逐步出版更多图书。”对于热议的AI话题,他指出,西蒙与舒斯特对AI应用于出版持谨慎态度。在运用AI工具的同时要注重保护作者权利,提升编辑及营销效率。在有声板块,会非常谨慎地尝试已出版作者和作品的多语种开发,并在因成本原因无法推出有声版时尝试用AI合成声音,但是要得到作者授权并符合合同规定。

Storymix、霍顿与斯托顿(Hodder & Stoughton)、哈珀·柯林斯、Midas等出版机构高层分享了出版新书的经验及帮助作者使用社交媒体提高品牌和宣传图书的方法。

展场内的文学翻译中心和科技剧场人气爆棚,AI成为各大论坛和人们私下交谈的主要话题。在一场主题为“出版商、版权及AI:采取行动”(Publishers, Copyright & AI: Taking Action)的论坛上,世哲出版公司全球版权业务负责人克莱尔·哈珀(Claire Harper)、英国皇家物理学会团购部负责人萨拉·弗里克(Sarah Fricker)作为嘉宾出席。哈珀表示:“关于AI不是出版商用不用它的问题,而是如何在增强业务并保留原创精神的同时使用它的问题。我们要思考它们会如何影响我们,要负责任地使用AI工具,找到运用AI来节省时间、又符合道德准则的办法。”

今年新设的、有170个座位的主舞台剧场,成为书展上最具人气的场所。主舞台剧场举办论坛时人满为患,外溢的观众被安排在附近的焦点剧场,戴上耳机收听演讲并观看现场。去年新设的可持续发展中心、文学翻译中心、国际市场剧场、市场焦点剧场及英国笔会沙龙等场地都举办了一系列活动。各论坛围绕AI、可持续性、出版

多样性、数据培养及应用、创新、翻译等国际性话题展开讨论,凸显了伦敦书展的国际化色彩。伦敦书展总监加雷斯·拉普利(Gareth Rapley)注意到这些活动的巨大能量,兴奋地说:“很高兴看到全球出版业聚集在一个屋檐下,这里的活力让人难以置信。从国际作家日、自出版奖(Selfie Awards)到重磅作家参与的精彩对话,吸引了众多书业人士和观众。不少业内资深人士认为,这无疑是本届书展非常美好的开始,预计有超过2.5万专业人士参展。”

英国工党议员、有“工党影子数字创意产业部长”绰号的克里斯托弗·约翰·布莱恩特(Sir Chris Bryant)现身展场,他表示,书业是英国经济增长的巨大引擎,很高兴英国是全球最大的图书出口国。“书业可以繁荣并继续为英国创意产业作出贡献。”今年是英国的大选年,英国出版商协会正积极向政府谏言,应重视出版业对英国经济的价值,同时关注其在文化、学术领域激励新一代年轻读者、学习者和领导者的重要性。协会向政府提出在AI、版权保护、图书出口、阅读相关税收、对图书馆和文学素养的投资等10个方面给予重点支持的建议。书展上,多国书业人士都在讨论当今格局下书业对政治变化发挥了更加重要的作用。

意大利出版商协会组织28家意大利出版机构参展,展示其出版的图书。意大利近日发布的益普索(Ipsos)调研显示,该国图书盗版问题严重,每年因图书盗版致使意大利出版业减少17.5亿欧元收入,该协会呼吁各方重视盗版问题。书展上还发布了新书信息:瑞典网球传奇人物比约·博格(Björn Borg)的传记,明年将由瑞典诺斯德(Norstedts)出版,哈珀·柯林斯将出版天主教教皇方济各(Pope Francis)的新书。

中国外文局亮相2024年伦敦书展

中国出版传媒商报讯 3月12日,2024年伦敦书展开幕。中国外文局副局长陈实率团参展,国图集团、外文出版社、华语教学出版社及外文局综合业务部、国际合作部、计划财务部相关人员参加。

中国外文局重点展示《习近平著作选读》第一、二卷英文版,《习近平谈治国理政》第一至四卷,《习近平谈“一带一路”》,“读懂中国”“丝路百城传”系列等多语种版中国主题出版物,以及外文局所属出版社的主题出版类、中国文化类、专业学术类、民族特色类、儿童类等1000余种图书,涵盖15个语种。外文局展区凭借精美的外文图书、国际化的展台设计和丰富多彩的文化活动吸引了各国出版商和读者的广泛关注。

由中国外文局指导,外文出版社和中国发展出版社主办的《中国发展报告2023》和《全球发展报告2023》英文版首发式在书展首日举行。陈实、中国驻英国大使馆公使王起、外文出版社资深外籍专家大卫·弗格森、中国发展出版社总编辑梁仰椿,以及外文局所属单位领导等中外嘉宾30余人出席活动。国务院发展研究中心副主任隆国强通过视频方式致辞。

首发式上,与会嘉宾为新书揭幕。陈实、王起分别向爱尔兰前驻华大使戴克澜和伦敦大学金匠学院中国传媒中心代表赠书。

同日还举办了《做幸福的普通人——百年职校的故事》英文版首发式暨国际出版合作签约仪式。陈实、中国驻英国大使郑泽光夫人华梅参赞、爱尔兰前驻华大使戴克澜(Declan Kelleher)、阿拉伯科学出版社社长巴萨姆·切巴罗、泛亚妇女协会联合创始人姚咏蓓、百年职校理事长姚莉等中外嘉宾30余人出席活动。与会嘉宾共同为新书揭幕,外文出版社与阿拉伯科学出版社签署国际出版合作协议。(陆云)

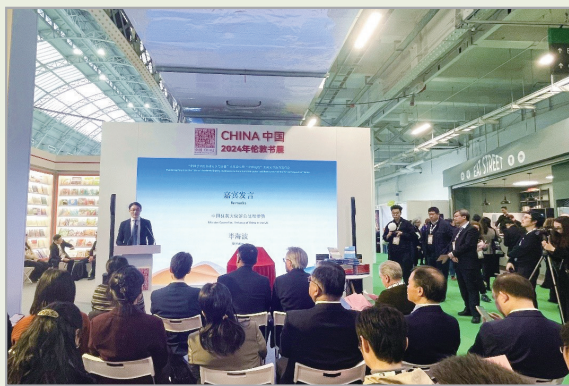
京版集团携80种精品图书参展

中国出版传媒商报讯 为积极拓展欧美主流出版市场,推动文化交流与合作,北京出版集团携80余种精品图书亮相伦敦书展。现场展陈包括“中共中央北京香山革命历史丛书”“北大红楼与中国共产党创建历史丛书”等重点主题出版物,获茅盾文学奖作品《宝水》、获中国出版政府奖作品《正在消失的美丽中国濒危动植物寻踪》(植物卷、动物卷)、“中国好书”入选图书《熊猫小四》等获奖图书,“北京文化探微”《我爱北京》、《潮北京》等北京题材图书,展示了该集团的出版阵容和实力,赢得了现场观众的关注和好评。

书展期间,该集团与英国新经典出版社举办了《正在消失的美丽中国濒危动植物寻踪》(植物卷、动物卷)、《瓦屋山桑》英文版版权签约仪式,与阿联酋哈玛利尔出版集团举办了《海上繁花》《阿娜河畔》《去年天气旧亭台》阿拉伯文版权签约仪式,为集团版权输出再添新成果。该集团还与英国北京联合会共同举办赠书仪式,向英国北京联合会捐赠《宝水》图书。赠书将在英国北京联合会分享并阅读,并将开展读后感征文,图书还将进入英国当地图书馆,以书会友,传播中国声音,讲好中国故事。(陆云)

人大社学术出版论坛亮相伦敦书展

举办“中国学术的全球分享与传播”出版论坛暨“中国视角”系列丛书新书发布会



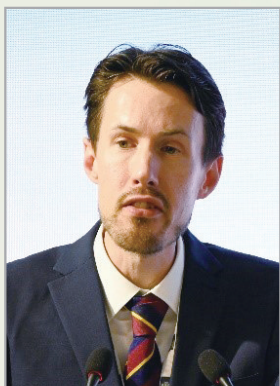
“中国学术的全球分享与传播”出版论坛暨“中国视角”系列丛书新书发布会现场



毕海波



贝谨立



塞斯·凯利



马丁·阿尔布劳



赵玉兰



李永强

当地时间3月12日,由中国人民大学出版社(以下简称“人大社”)主办的“中国学术的全球分享与传播”出版论坛暨“中国视角”系列丛书新书发布会,在2024年伦敦书展期间隆重举行。本次活动是伦敦书展期间中国出版单位举办的重要精品活动之一。

出席本次论坛的嘉宾有中国驻英大使馆公使衔参赞毕海波,人大社董事长、党委书记李永强,泰勒·弗朗西斯出版集团全球图书业务总裁贝谨立,圣智出版集团盖尔全球学术产品副总裁塞斯·凯利,商务印书馆党委书记、执行董事顾青,中国图书进出口公司总经理助理、BIBF办公室主任雷建华,中国人民大学书报资料中心总编辑高自龙,以及英国社会科学院院士马丁·阿尔布劳、中国人民大学马克思主义学院教授赵玉兰等中外著名学者,北京大学出版社、北京师范大学出版社代表等。

论坛就建构中国自主的知识体系及其国际传播的战略意义、中国学术对全球知识体系的影响和贡献、欧美学术出版机构寻找的中国内容、中国学术国际传播的有效途径等主题和内容展开深度沟通和交流。

毕海波代表中国驻英使馆对论坛的举办表示

祝贺。他指出,文明因交流而多彩,因互鉴而丰富。通过中外学术交流合作,中国学术得以更加积极主动地学习借鉴人类创造的一切优秀文明成果,同时在立足中国实际、解决中国问题过程中,中国学术也有更强能力为解决世界性问题提供思路 and 办法。

贝谨立指出,中国学术成果的发表数量和中国大学的全球排名正逐年提升,中国更加重视“学术的持久价值”而不是简单地追求统计指标。作为出版者,他表示愿见学者们跨机构、跨国界的学术合作,愿意为留学生群体提供更好的服务。他希望泰勒·弗朗西斯出版集团与人大出版社的合作更加紧密,传播更多的中国学术成果。

塞斯·凯利指出,伴随中国经济快速发展,国际研究人员和学生对中国学术的兴趣日益浓厚,盖尔于2008年启动了亚洲出版计划。盖尔与人大社的合作始于2009年,出版了5卷本清代史画册丛书。之后,双方合作蓬勃发展,出版了共5个系列40种图书,包括“利丰管理学系列”“中国学者谈中国经济”“习近平新时代中国特色社会主义思想研究系列丛书”。2023年双方签署了“中国式现代化研究丛书”第一辑共12种图书的合作出版合同。

马丁·阿尔布劳表示很荣幸出席本次论坛并作主题发言。他认为,全球共享的一个结果当然是中国学者也可以将他们自己对中国的理解传递到世界其他地方。习近平总书记所阐述的中国协商民主理念,澄清了民主的真正目的。

赵玉兰则从马克思主义视角对中国学术的“走出去”和“引进来”进行了详细阐述。她认为,虽然中国学术的国际传播取得了伟大成就,但依然有很长的路要走。她坚信,具有中国特色的中国学术成果必定会为国际学界的大花园增添独特的色彩与芬芳。

李永强在总结发言中指出,让世界了解中国社会科学知识,为其他国家现代化发展提供参考借鉴,积极回应人类普遍关切的重大现实问题,为世界贡献中国方案的学理智慧,是中国出版界海外出版的重要使命。人大社依托中国人民大学的优秀学术资源,专注于优秀学术理论成果出版,是中国人文社科出版重镇,也是中外学术交流的中坚力量。在中外学术交流中,人大社秉承“聚焦中国,聚焦当代,聚焦学术”的出版理念,截至目前,已累计实现3000余种图书的国际出版,涉及40多个语种,覆盖了50多个国家和地区。

在论坛期间,与会嘉宾共同见证人大社与劳特利奇出版公司合作的“中国视角”丛书的新书发布。本次活动重点发布王贵元著《汉学与出土文献论集》和张晓萌著《超越与回归:马克思主义正义理论研究》。毕海波、李永强、贝谨立共同为两本书揭幕。“中国视角”丛书作为开放性的人文社科系列丛书,汇聚了当代中国人文社科发展前沿成果,有助于海外读者进一步认识中国、了解中国,为“中国方案”走向世界提供了学术支撑。目前该丛书中国,人大社和劳特利奇已经合作出版40余种,未来每年都将有新品种陆续出版。(陆云)

